iTK ELECTRA

LT5

ИСТОЧНИК БЕСПЕРЕБОЙНОГО ПИТАНИЯ

Краткое руководство по эксплуатации

ELT5.001.1

RU

Основные сведения об изделии

Источник бесперебойного питания серии ELECTRA LT5 товарного знака ITK (далее – ИБП) предназначен для защиты различных типов оборудования, чувствительного к качеству электроснабжения: компьютеров, рабочих станций, серверов, систем телекоммуникации и прочего вычислительного и телекоммуникационного оборудования. ИБП защищает это оборудование от отказов, связанных с электроснабжением низкого качества или с полным отключением подачи электроэнергии. Чувствительное электрооборудование также нуждается в защите от электрических помех. ИБП устраняет помехи, возникающие в электросети, поддерживает постоянное напряжение и, при необходимости, подает автономное питание (с помощью аккумуляторных батарей (далее – АКБ) на подключенное оборудование).

Данные ИБП предназначены для бытового применения.

ИБП соответствует требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Условия эксплуатации:

– высота над уровнем моря – не более 1000 м, при увеличении высоты необходимо учесть снижение мощности в соответствии с ГОСТ IEC 62040-3;

– устойчивость к механическим воздействиям по ГОСТ Р 52931 – L2;

– степень загрязнения - 2 по ГОСТ IEC 60947-1;

– отсутствие агрессивной среды.

Структура обозначения ИБП:

ELT5-600VA-1-001, где:

ELT5 – серия: ELECTRA LT5 – Electra Line-interactive Tower – линейно-интерактивный ИБП, напольный с розетками;

0600 – мощность;

VA – единица мощности: VA – ВА;

1 – количество фаз: 1 – одна фаза;

001 – количество АКБ: 000 – нет АКБ; 001 – 1 АКБ.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатировать ИБП с механическими повреждениями гибкого кабеля, корпуса розетки или вилки. Подключать к ИБП нагрузку, превышающую допустимую мощность по таблице ниже. Подключать ИБП к повреждённой розетке электропроводки.

Монтаж производить только при отключенном питании ИБП и всех подключенных к нему устройств.

Не рекомендуется подключать к ИБП лазерный принтер, сетевой удлинитель.

EN

Basic product data

The uninterruptible power supply of the ELECTRA LT5 series by ITK (hereinafter referred to as the UPS) is designed to protect various types of equipment that is sensitive to power quality (computers, workstations, servers, telecommunication systems and other computing and telecommunications equipment). The UPS protects the equipment from failures associated with poor quality power supply or a complete power outage.

Sensitive electrical equipment also needs protection against electrical interference. The UPS eliminates interference in the mains, maintains a constant voltage and, if necessary, supplies autonomous power (by means of batteries) to the connected equipment.

The UPS are intended for domestic use.

Operating conditions:

– base altitude above sea level – not more than 1000 m; when increasing the height, the power reduction should be considered in accordance with IEC 62040-3

– pollution degree – 2 in accordance with IEC 60947-1;

– absence of aggressive environment.

The structure of UPS designation:

ELT5-600VA-1-001, where

ELT5 – series: ELECTRA ELT5 – Electra Line-interactive Tower – line-interactive UPS, floor-mounted with sockets;

0600 – power;

VA – power unit: VA – VA;

1 – number of phases: 1 – one phase;

001 – number of batteries: 000 – there is no battery; 001 – 1 battery.

Safety measures

IT IS FORBIDDEN TO

Operate the UPS with mechanically damaged flexible cable, socket or plug housing.
Connect a load that exceeds the power rating indicated in table below to the UPS.
Connect the UPS to a damaged power outlet.

Install only when the UPS and all devices connected to it are de-energized.

It is not recommended to connect a laser printer, power strip to the UPS.

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

ITK тауар белгісінің (бұдан әрі – ҮҚК) ELECTRA LT5 сериялы үздіксіз қоректендіру көзі электрмен жабдықтау сапасына сезімтал жабдықтардың әртүрлі түрлерін: компьютерлерді, жұмыс станцияларын, серверлерді, телекоммуникация жүйелерін және басқа да есептеу және телекоммуникациялық жабдықтарды қорғауға арналған. ҮҚК бұл жабдықты сапасыз электрмен жабдықтауға немесе электр қуатын толығымен өшіруге байланысты ақаулардан қорғайды. Сезімтал электр жабдықтары да электрлік кедергілерден қорғауды қажет етеді. ҮҚК электр желісіндегі кедергілерді жояды, тұрақты кернеуді қолдайды және қажет болған жағдайда дербес қуат береді (қосылған жабдыққа аккумуляторлық батареялардың (бұдан әрі – АКБ) көмегімен).

ҮҚК деректері тұрмыстық қолдануға арналған.

ҮҚК КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011, ЕАЭО ТР 037/2016 техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Пайдалану шарттары:

– теңіз деңгейінен биіктігі - 1000 м-ден аспайды, биіктікті ұлғайту кезінде МЕМСТ IEC 62040-3 сәйкес қуаттың төмендеуін ескеру қажет;

– МЕМСТ Р 52931 – L2 бойынша механикалық әсерлерге төзімділік;

– ластану дәрежесі - МЕМСТ IEC 60947-1 бойынша 2;

– агрессивті ортаның болмауы.

ҮҚК белгілеу құрылымы:

ELT5-600VA-1-001, онда

ELT5- сериясы: ELECTRA ELT5 – Electra Line-interactive Tower – сызықтық – интерактивті ҮҚК, розеткалары бар еден;

0600 - қуаты;

VA – қуат бірлігі: VA – ВА;

1 – кезендер саны: 1 – бір кезең;

001 – АКБ саны: 000 – АКБ жоқ; 001 – 1 АКБ.

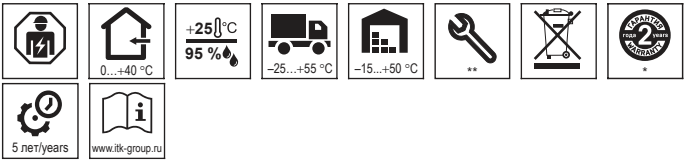
Қауіпсіздік шаралары

Иілгіш кабельге, розетка корпусына немесе ашаға механикалық зақым келтіретін ҮҚК пайдалануға. ҮҚК кесте бойынша рұқсат етілген қуаттан асатын жүктемені қосуға. ҮҚК зақымдалған электр сымдарының розеткасына қосуға <u>ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.</u>

Монтаждауды тек ҮҚК және оған қосылған барлық құрылғылар өшірілген кезде жүзеге асырылады.

ҮҚК лазерлік принтерді, желілік ұзартқышты қосу ұсынылмайды.

Технические данные / Technical data / Техникалық деректер



Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для артикула / Value for an order code / Артикулдар үшін маңызы		
	ELT5-600VA-1-001	ELT5-800VA-1-001	ELT5-1000VA-1-001
Входные параметры / Input parameters / Кіріс параметрлері			
Напряжение переменного тока / AC voltage / Айнымалы токтың кернеуі, V	220 / 230 / 240 (по умолчанию / by default / әдепкі бойынша 230)		
Диапазон напряжений / Voltage range / Кернеулер диапазоны, V	162÷290		
Частота / Frequency / Жиілігі, Hz	50 / 60 ± 5 % (авторегулирование / autoregulation / автореттеу)		
Выходные параметры / Output parameters / Шығу параметрлері			

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) / Техникалық деректер (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для артикула / Value for an order code / Артикулдар үшін маңызы		
	ELT5-600VA-1-001	ELT5-800VA-1-001	ELT5-1000VA-1-001
Напряжение / Voltage / Кернеу, V	220 / 230 / 240 (по умолчанию / by default / әдепкі бойынша 230)		
Частота / Frequency / Жиілігі, Hz	50 или/or/немесе 60±1 (режим АКБ / battery mode / АКБ режимі)		
Мощность / Power / Қуаты, VA/W	600 / 360	800 / 480	1000 / 600
Перегрузочная способность / Overload capacity / Асқын жүктеме қабілеттілігі	В режиме байпаса: при 110 % отключение в течение 5 мин. / In bypass mode: at 110 %, shutdown within 5 minutes / Байпас режимінде: 110 %-те өшіру 5 минут ішінде		В режиме байпаса: при 110 % отключение в течение 5 с / In bypass mode: at 110 %, shutdown within 5 s / Байпас режимінде: 110 %-те өшіру 5 минут ішінде
Время переключения на АКБ, мс / Battery transfer time, ms / АКБ ауысу уақыты, мс	2÷10		
Тип розеток / Type of sockets / Розетка түрі	С2а по ГОСТ 7396.1 (МЭК 83) / C2a according to IEC 83 / МЕМСТ 7396.1 бойынша С2а (МЭК 83)		
Количество розеток, шт. / Number of sockets, pcs. / Розеткалардың саны, дана	5		
Форма волны от переменного тока / AC Wave form / Айнымалы ток толқынының пішіні	Модифицированная синусоида / Modified sine wave / Түрлендірілген синусоида		
Форма волны от батареи / Battery wave form / Батареяның толқын пішіні	Имитация синусоидной волны / Simulated sine wave / Синусоидалды толқынға еліктеу		
АКБ / Battery			
Напряжение / Voltage / Кернеу, V	12		
Максимальный ток заряда / Maximum charge current / Максималды заряд тогы, А	1,0		
Количество АКБ, шт. / Number of batteries, pcs / АКБ саны, дана.	1		1
Емкость / Capacity / Сыйымдылығы, А·h	7	9	9
Тип АКБ / Battery type / АКБ типі	Герметичные, свинцово-кислотные необслуживаемые / Sealed lead acid, maintenance-free / Герметикалық, қорғасын-қышқылды қызмет көрсетілмейтін		
Время заряда АКБ, ч / Battery charging time, h / АКБ зарядтау уақыты, сағ	4		6
Защита / Protection / Қорғаныс			
Виды защиты / Types of protection / Қорғау түрлері	От перегрузки, короткого замыкания, разряда АКБ, перезаряда АКБ / Against overload, short circuit, battery discharge, battery overcharge / Шамадан тыс жүктемеден, қысқа тұйықталудан, АКБ разрядынан, АКБ шамадан тыс зарядталуынан		
Сигнализация / Alarm / Дабыл			

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) / Техникалық деректер (жалғасы)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для артикула / Value for an order code / Артикулдар үшін маңызы		
	ELT5-600VA-1-001	ELT5-800VA-1-001	ELT5-1000VA-1-001
Режим работы от АКБ / Battery mode / АКБ дан жұмыс режимі	Звуковой сигнал каждые 10 с / Audible alarm every 10 seconds / Әр 10 с дыбыстық дабыл		
Низкий заряд АКБ / Low battery / АКБ заряды төмен	Звуковой сигнал каждую секунду / Audible alarm every second / Әр секунд сайын дыбыстық сигнал		
Перегрузка / Overload / Қайта жүктелу	Звуковой сигнал каждые 0,5 с / Audible alarm every 0,5 second / Әр 0,5 с дыбыстық дабыл		
Неисправность / Malfunction / Ақаулық	Непрерывный звуковой сигнал / Continuous audible alarm / Үздіксіз дыбыстық дабыл		
Индикаторы / Indicators / Индикаторлар			
Массогабаритные характеристики / Mass-and-dimensional characteristics / Салмақ габарит сипаттамалары ***			
Ширина / Width / Ені, mm	192,5	192,5	192,5
Глубина / Depth / Терендігі, mm	284,5	284,5	284,5
Высота / Height / Биіктігі, mm	103	103	103
Масса / Mass / Салмағы, kg	3,5	4,6	5,8
Уровень шума / Noise level / Шу деңгейі, dB	Менее 40 на расстоянии 1 м / Less than 40 at a distance of 1 m / 1 м қашықтықта 40-тан аз		
Прочие параметры / Other parameters / Басқа параметрлер			
Дисплей / Display	LCD		
Поддерживаемые интерфейсы / Supported interfaces / Қолдау көрсетілетін интерфейстер	1 × USB-B, 1 × USB Charge 5 V / 2.4 A		
Защита телефона, факса, модема, локальной сети / Phone, fax, modem, local network protection / Телефон, факс, модем, жергілікті желіні қорғау	Защита от импульсных помех / Surge protection / Импульсті бөгеуілдерден кернеуінен қорғау RJ45/11		
Гарантийный срок эксплуатации АКБ, лет / Warranty period of battery operation, years / Батареяны пайдаланудың кепілдік мерзімі, жылдар	1		

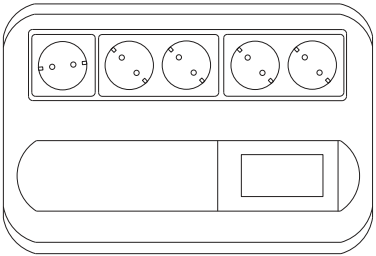
* Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения. / Warranty is valid in case the purchaser complies with the operation, transportation and storage requirements. / Кепілдік сатып алушы пайдалану, тасымалдау және сақтау ережелерін сақтаған кезде сақталады.

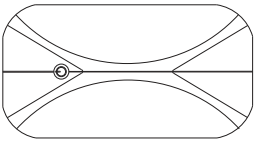
** ИБП является ремонтопригодным изделием, при возникновении неисправности обратиться в сервисные центры размещенные на официальном сайте компании https://itk-group.ru/servis-i-podderzhka/service-centers/ или перейти по QR-коду. / The UPS is a repairable device; in case of malfunction, please contact the service centers listed on the official company website at https://itk-group.ru/servis-i-podderzhka/service-centers/ or use the QR code provided/ҮҚК жөндеуге жарамайтын бұйым болып табылады, ақау пайда болғанда компанияның https://itk-group.ru/servis-i-podderzhka/service-centers/ ресми сайтында орналасқан сервистік орталықтарға жүгіну немесе QR-код арқылы өту керек.

*** Допускается отклонение габаритных размеров ±5 мм. / The ±5 mm deviation of overall dimensions is allowed. / Габариттік өлшемдердің ±5 мм ауытқуына жол беріледі.

Комплектность / Completeness of set / Жиынтықтылығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт./экз. / Quantity, pcs./copies / Саны, дана.
Изделие / Product / Бұйым	1
USB кабель передачи данных / USB data cable / USB деректер беру кабелі	1
Паспорт / Passport / Паспорты	1





Внешний вид ИБП типа / Appearance of UPS of types / Типті ҮҚК сыртқы көрінісі
ELT5-600VA-1-001, ELT5-800VA-1-001, ELT5-1000VA-1-001